



**Обозначение D 1881–97 (Переиздание 2009)**

---

**СТАНДАРТНЫЙ МЕТОД ИСПЫТАНИЙ ОХЛАЖДАЮЩИХ  
ЖИДКОСТЕЙ ДВИГАТЕЛЯ НА СКЛОННОСТЬ К  
ПЕНООБРАЗОВАНИЮ В СТЕКЛОПОСУДЕ**

**STANDARD TEST METHOD FOR FOAMING TENDENCIES OF  
ENGINE COOLANTS IN GLASSWARE**

**ЗАРЕГИСТРИРОВАНО**

**Федеральное агентство  
по техническому регулированию  
и метрологии (Росстандарт)**

**ФГУ «КВФ «ИНТЕРСТАНДАРТ»**

Номер регистрации: **1550-11/ASTM**

Дата регистрации: **11.11.2011**

---

**Москва**

**2011 г.**

*Данный перевод выполнен ФГУ «КВФ «Интерстандарт» Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии согласно лицензии Американского общества по материалам и их испытаниям (ASTM International,) 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA. ASTM International не утверждает и не подтверждает эти переводы, и при любых обстоятельствах в качестве оригинальной версии может рассматриваться только английская версия со знаком копирайта ASTM International. Копирование указанных переводов какой-либо Стороной, кроме ASTM International или ФГУ «КВФ «Интерстандарт», строго запрещено в соответствии с законодательством США и международным авторским правом.*

*This translation is executed by FGU "CIC "Interstandard" of Federal Agency on Technical Regulating and Metrology under the license of American Society for Testing and Materials (ASTM International) 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA. ASTM International does not approve and does not confirm these translations and in any cases only the English version published with a sign of ASTM International copyright can be considered as the original version. Reproduction of the specified translations by any Party, except for ASTM International or FGU "CIC "Interstandard", is strictly forbidden according to the USA legislation and international copyright.*

**Федеральное государственное учреждение  
Консультационно-внедренческая фирма в области  
международной стандартизации и сертификации  
ФГУ «КВФ «ИНТЕРСТАНДАРТ»  
Ленинский проспект, д. 9,  
Москва, В - 49, ГСП-1, 119991  
Тел.: (499) 236-54-49, 236-43-83  
Факс: (499) 230-13-72  
E-mail: [interst@gost.ru](mailto:interst@gost.ru)  
Web: [www.interstandart.ru](http://www.interstandart.ru)**



## Обозначение D 1881–97 (Переиздание 2009)

### Стандартный метод испытаний охлаждающих жидкостей двигателя на склонность к пенообразованию в стеклопосуде<sup>1</sup>

Данный стандарт выпущен под постоянным обозначением D 1881; число, непосредственно идущее после этого обозначения, указывает на год первоначального принятия стандарта или, в случае его пересмотра, год последнего пересмотра. Число в круглых скобках указывает год последнего переутверждения. Надстрочный индекс  $\epsilon$  (эпсилон) указывает наличие редакционных изменений после последнего пересмотра или переутверждения.

*Данный стандарт утвержден для применения агентствами Министерства обороны США.*

#### 1. Область применения

1.1 Настоящий метод представляет собой испытание охлаждающей жидкости двигателя на склонность к пенообразованию в обычной стеклопосуде при заданных лабораторных условиях регулирования расхода воздуха и температуры.

1.2 *Данный стандарт не претендует на полноту описания всех мер безопасности, если таковые имеются, связанных с его использованием. Вся ответственность за установление соответствующих правил техники безопасности и мер по охране здоровья, а также определение пределов*

---

<sup>1</sup> Данный метод испытаний находится в ведении Комитета ASTM D15 по охлаждающим жидкостям двигателей и в непосредственной ответственности Подкомитета D15.06 по испытаниям эксплуатационных свойств в стеклопосуде.

Настоящее издание утверждено 1 ноября 2009 г. Опубликовано в декабре 2009 г. Первоначально стандарт утвержден в 1961 г. как D 1881-61 T. Последнее предыдущее издание D1881-97(02)<sup>ε1</sup>. DOI:10.1520/D1881-97R09.